ALMA MATER STUDIORUM – UNIVERSITA' DI BOLOGNA

SCUOLA DI PSICOLOGIA E SCIENZE DELLA FORMAZIONE

Corso di laurea in Scienze della Formazione Primaria

TUNE INTO ENGLISH

Tesi di laurea in:

Didattica della Lingua Inglese

Relatore

Prof. **Gabriele Azzaro**

Presentata da

Danila De Gennaro

Sessione : III sessione

Anno accademico: 2012/2013

Introduzione

L' idea di questa tesi nasce dalla passione per la lingua inglese e per l'insegnamento.

Sono una persona molto positiva e creare un'ambiente scolastico sereno e accogliente è per me la base di una sana motivazione che spinge lo studente ad apprendere con maggiore facilità e predisposizione.

Insegno da cinque anni nelle varie scuole primarie di Bologna e provincia, ogni esperienza seppur breve è stata per me fonte di osservazione, analisi e messa in discussione.

Considero l'apprendimento della lingua inglese un elemento fondamentale del nostro ordine scolastico. Noi siamo parte di una società che nel tempo pur mantenendo le proprie tradizioni è sempre più cosmopolita e il nostro punto di vista non si limita ai confini italiani ma si amplia come parte attiva a tutta l'Europa e poi a tutto il mondo. Come cittadino europeo è indispensabile almeno conoscere una lingua diversa oltre la propria. Sembra una frase retorica ma è essenzialmente veritiera, oggi giorno senza una buona conoscenza della lingua inglese e dell'informatica si è come analfabeti. La diffusione e l'importanza dell'inglese oggi fanno sì che la sua conoscenza non possa ormai essere più ritenuta un *optional*.

In quanto l'inglese oggi ha acquisito lo status di «lingua franca» sia in rete che come lingua economica internazionale. Altrettanto condivisa è la certezza che, al fine di raggiungere i risultati migliori nel percorso di acquisizione di una lingua straniera, la strada più efficace sia quella dell'insegnamento precoce. In questo processo un ruolo determinante lo riveste il docente che deve non solo essere competente nella lingua e nella cultura che insegna, ma deve anche possedere adeguate e aggiornate competenze di glottodidattica.

Essendo, il periodo della scuola primaria, il momento di maggiore plasticità cerebrale per l'apprendimento linguistico, mi sono sempre chiesta e ho cercato di documentarmi su quale possa essere un metodo di insegnamento che nello stesso tempo sia coinvolgente, divertente e realmente funzionale all'apprendimento della Lingua Straniera (L2).

Ho sempre pensato che la musica, le canzoni, potessero essere una gran fonte d' ispirazione per creare delle unità didattiche basate su una forte interazione. Questo mio pensiero ha preso forma con un metodo strutturato grazie all'incontro con Fergal Kavanagh nel Novembre 2012, durante un corso di formazione per l'insegnamento della lingua inglese. Ho fatto con lui una lezione interessantissima, che ha coinvolto tutti, in maniera molto divertente ma nello stesso tempo efficace ai fini dell'insegnamento. Dopo aver approfondito la sua teoria da

informazioni reperite online, con molto entusiasmo e dalla condivisione dell'atteggiamento personale alla base del suo approccio didattico, l'ho contattato e gli ho proposto la mia idea di tesi. Fergal si è sentito onorato dell'offerta, disponibile a collaborare e a rendermi partecipe al massimo dei suoi progetti ed esperienze.
In questo anno ho fatto parte dei suoi lavori osservandoli e provando io stessa con i miei ragazzi in classe, ottenendo risultati molto positivi.

Il mio gruppo di alunni si è mostrato entusiasta del nuovo metodo e anche per quelli che si sono sempre definiti *«negati per l'inglese»* si sono sentiti maggiormente coinvolti e hanno mostrato maggiore fiducia in se stessi e nelle loro capacità.

Non sarebbe la musica una lingua perduta,
della quale abbiamo dimenticato il senso,
e serbato soltanto l'armonia?
(M. d'Azeglio, I miei ricordi, 1867)

Capitolo Quattro

4.1 - Excursus legislativo delle norme che regolano l'insegnamento della Lingua Inglese nella scuola primaria.

Nel D.P.R. 12 febbraio 1985, n. 104

Nei Nuovi Programmi del 1985 (D.P.R. 12 febbraio 1985, n. 104) si sancisce che le **finalità** da perseguire nell'insegnamento della lingua straniera sono:

"aiutare ed arricchire lo sviluppo cognitivo offrendo un altro strumento di organizzazione delle conoscenze;
permettere al fanciullo di comunicare con altri attraverso una lingua diversa dalla propria;
avviare l'alunno attraverso lo strumento linguistico, alla comprensione di altre culture e altri popoli"
Si dà preferenza all'inglese perché fornisce
"occasioni più frequenti di esperienza e di rinforzo positivo"

Sviluppo dell'attività didattica:

"è importante che l'alunno sia in grado, al termine della scuola elementare, di sostenere una facile conversazione e una breve lettura che si riferisca ad esperienze concrete e di vita quotidiana. L'attività deve incominciare in maniera orale ("capacità di comprendere i messaggi e di rispondere ad essi in maniera adeguata"), per poi inserire in modo graduale messaggi in lingua scritta con la capacità di leggere brani in lingua e di produrne di molto semplici.
Si invita ad utilizzare materiali e metodologie motivanti ("cartelloni, disegni, maschere, burattini e marionette... giochi individuali e di gruppo") che porteranno ad acquisire le

strutture grammaticali necessarie per compiere una riflessione sulle differenze e le analogie tra la propria lingua e la lingua straniera.
Il bambino deve apprendere la lingua *"imparandone l'uso come strumento di comprensione e comunicazione"* e attraverso l'utilizzo della traduzione e della grammatica.

Decreto Ministeriale del 28 giugno 1991

L'insegnamento della Lingua 2 viene reso obbligatorio a partire dalla classe seconda elementare con il D.M. 28 giugno 1991 si ha una scelta ristretta tra inglese, francese, tedesco e spagnolo.

Vengono identificate due categorie di insegnanti per la L2:
Insegnante specialista cioè colui che insegna solo la lingua straniera in sei o più classi, insegnante specializzato, colui che fa parte del team docente e possiede un'abilitazione all'insegnamento della lingua 2.

Indicazioni per il curricolo (ministro Fioroni)

Nasce l'esigenza di apprendere almeno due lingue comunitarie oltre l'italiano, la prima nella scuola primaria e la seconda lingua nella scuola secondaria di primo grado.
L'apprendimento di più lingue comunitarie favorisce l'acquisizione di una competenza multiculturale e la comprensione del relativismo linguistico;
la possibilità di esercitare una cittadinanza attiva all'interno della Comunità Europea e oltre.
Punto di riferimento per la programmazione e la valutazione il "Quadro comune europeo di riferimento per le lingue, del Consiglio d'Europa", utilizzato in via sperimentale nel progetto Lingue 2000[11]

[11] *Ministero della Pubblica Istruzione, Indicazioni per il Curricolo, Lingue Comunitarie pag. 58-60*

4.1.1 - Council of Europ

Il Portfolio Europeo delle Lingue (PEL, nella dicitura internazionale ELP: European Language Portfolio). Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle Lingue (QCER, nella dicitura internazionale CEFR: Common European Framework of Referente for Languages.) sono stati elaborati dal Consiglio d'Europa (Council of Europe), che si occupa di politiche di integrazione culturale e salvaguardia delle lingue parlate in Europa, promuovendo il plurilinguismo per raggiungere obiettivi di tolleranza e comprensione reciproca.

4.1.2 - Portfolio Europeo delle Lingue

Il PEL è un documento che permette a chi studia una o più lingue straniere di registrare progressi e risultati del proprio apprendimento nel corso di tutto l'arco della vita quindi può cominciare fin dalla scuola primaria.
Sul piano europeo serve a:

- ***promuovere il plurilinguismo e il pluriculturalismo,***
- ***rafforzare la collaborazione e il confronto tra i sistemi scolastici dei vari Paesi Europei.***

4.2 - Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle Lingue

QCER fornisce i livelli di apprendimento in cui inquadrare le proprie competenze riguardanti la o le lingue straniere. I livelli sono espressi attraverso descrittori facili da comprendere e da utilizzare, ma soprattutto sono uguali per tutte le lingue e per tutti i Paesi membri dell'Unione Europea.
L'intento è di agevolare il plurilinguismo, il libero spostamento delle persone all'interno dell'Unione, mettere in atto procedure per facilitare il *life-long learning.*

Nella scuola primaria *per insegnare la seconda lingua ai docenti è richiesto come livello minimo il B1 in tale lingua, mentre il livello che deve essere raggiunto dai bambini al termine della scuola primaria è quello A1.*

4.3 - Content and Language Integrated Learning - CLIL

Il CLIL prevede l'insegnamento della seconda lingua attraverso i contenuti di altre discipline, non si basa, quindi, su delle teorie linguistiche o dell'apprendimento ma su di un approccio pratico che esprime meglio il suo potenziale se coadiuvato dalla didattica comunicativa.

Le origini di questo approccio sono legate ai corsi di insegnamento delle lingue full-immersion utilizzati negli anni settanta soprattutto in Canada, dove il bilinguismo è sempre stata una necessità dettata dalla presenza di due comunità linguistiche distinte (inglese e francese oltre a quella dei nativi). In Italia la maggiore esperta riguardo il CLIL e Gisella Langé che ha condotto svariate ricerche e scritto molte opere che illustrano al meglio le caratteristiche di questa metodologia.

L'utilizzo del CLIL presuppone nel docente la conoscenza sia della lingua sia della materia che ne veicolerà l'insegnamento. È fondamentale per l'insegnante analizzare le proprie competenze per capire se siano sufficienti a permettere di adottare la metodologia CLIL.

Nella scuola primaria, in particolare, quando si vogliono trasmettere contenuti (soprattutto se scientifici) occorre essere certi che i bambini li conoscano già in italiano, quando si adotta il CLIL, quindi, durante questo periodo scolastico, è concesso l'utilizzo della lingua materna proprio per spiegare i concetti che sono nuovi per i bambini.

4.4 - Importanza della didattica della L2 nella scuola primaria

I fattori importanti da considerare per l'apprendimento della L2 (rispetto al discente) sono:

- stili di apprendimento
- personalità dell'apprendente e i suoi stati emotivi
- motivazione
- l'età del discente

Fattori da considerare per l'apprendimento della L2 (rispetto al docente):

- Preparazione
- Disposizione
- Motivazione

4.5 - Decreto Legislativo numero 59 del 19 Febbraio 2004

Nel decreto legislativo del 19 Febbraio 2004 n 59, secondo la definizione delle norme generali relative alla scuola dell'infanzia e al primo ciclo dell'istruzione, a norma dell'articolo 1 della legge 28 marzo 2003, n. 53 si definiscono le finalità didattiche, organizzazione, diritti e doveri del mondo scolastico. Nell'articolo 5, si individuano le finalità della scuola primaria:

La scuola primaria, accogliendo e valorizzando le diversità individuali, ivi comprese quelle derivanti dalle disabilità, promuove, nel rispetto delle diversità individuali, lo sviluppo della personalità, ed ha il fine di far acquisire e sviluppare le conoscenze e le abilità di base, ivi comprese quelle relative all'alfabetizzazione informatica, fino alle prime sistemazioni logico-critiche, di fare apprendere i mezzi espressivi, la lingua italiana e l'alfabetizzazione nella lingua inglese, di porre le basi per l'utilizzazione di metodologie scientifiche nello studio del mondo naturale, dei suoi fenomeni e delle sue

leggi, di valorizzare le capacità relazionali e di orientamento nello spazio e nel tempo, di educare ai principi fondamentali della convivenza civile.

Per ***accogliere e valorizzare le diversità individuali*** dal punto di vista didattico gli insegnanti devono adoperarsi per creare un ambiente favorevole per azioni creative e ricco di stimolazioni positive con l'obiettivo di creare integrazione nel confronto con docenti e compagni.

Per creare questa dimensione di serenità e armonia bisogna attuare strategie didattiche basate sull'interazione dinamica tra maestro e alunno. Parlare in inglese a scuola è quanto di più efficace per i bambini. Imparare una seconda lingua fin da piccoli è molto facile, per i vari motivi spiegati nel capitolo due e tre, predisposizione del cervello e memoria. I bambini riescono ad acquisire le lingue molto rapidamente. Stimolando i bambini in maniera costante, si facilita l'apprendimento di una seconda lingua che può tranquillamente essere usata come la prima.

Oggi l' autonomia scolastica permette una certa indipendenza nel programmare percorsi formativi in base non solo alle esigenze degli alunni ma anche sulla base degli interessi manifestati dagli studenti stessi, percorsi formativi che coinvolgono più discipline e attività che prevedono insegnamenti in lingua straniera così come previsto dalle normative internazionali.

Tale insegnamento arricchisce le opportunità offerte dalla scuola elementare per lo sviluppo della competenza linguistica e della consapevolezza dei bambini e si configura come risposta di alto profilo alle sollecitazioni provenienti dalle stesse politiche comunitarie per la formazione del "Cittadino Europeo".

Da cosa scaturisce la necessità di insegnare tale disciplina? Dal crescente sviluppo che oggi si ha della comunicazione di massa; infatti l'aumento degli scambi con altri Paesi richiede le conoscenze di una seconda lingua anche "nella prospettiva di un crescente processo d'integrazione di quella che è "La Comunità Europea".

Chomsky sostiene che gli individui siano genericamente equipaggiati per acquisire il linguaggio. Humpty Dumpty[12] dice:" Qualunque cosa si desidera esse significhino".

---

[12] E' un personaggio di una filastrocca di Mamma Oca, rappresentato come un grosso uovo antropomorfizzato seduto sulla cima di un muretto da Lewis Carroll, che gli fece incontrare Alice in uno dei capitoli più celebri di *Attraverso lo specchio e quel che Alice vi trovò*, molto caro, oltre che ai bambini, agli studiosi di semantica e linguistica.

Quando si parla di alfabetizzazione culturale, non bisogna dimenticare che il ragazzo o bambino vive in un contesto linguistico molto più complesso e articolato di quello che è il passato.

Introdurre l'insegnamento della lingua straniera non significa solo far conoscere il linguaggio di altri popoli, ma consente al bambino di prendere coscienza del fatto che esistono altri idiomi oltre il suo, incuriosito, comincerà opportunamente a mostrarsi interessato.

Berstein sostiene: "Nelle subculture delle classi lavoratrici il linguaggio sovente si riduce a un rozzo ed essenzialmente generico linguaggio". J.F.Morris scrive: "Dato che la nostra cultura è essenzialmente linguistica – ed ogni cultura progredita deve esserlo – uno sviluppo e un controllo insufficiente del linguaggio sono probabilmente la causa e l'indizio di un difetto intellettivo, moderato o grave che sia". In base alle conoscenze acquisite, il ragazzo non si sentirà escluso dalla realtà che lo circonda, ma più stimolato a impossessarsi di strumenti comunicativi più complessi al fine di migliorare la sua conoscenza della lingua straniera.

4.6 – Legame tra la musica e l'inglese

Music is the universal language, and children respond very strongly to song. Singing together with other children, a teacher or another adult is a joy for kids. It is a fun way for children learning English to increase their vocabulary and pronunciation skills in English. Following the steps below will enable you to choose and teach songs to children that they will love and learn from.	La musica è il linguaggio universale, e i bambini rispondono molto fortemente al richiamo della canzone. Cantare insieme ad altri bambini, ad un insegnante o ad un altro adulto è una gioia per i bambini. E 'un modo divertente per i bambini imparare l'inglese per aumentare le loro abilità di vocabolario e pronuncia in inglese. Seguendo i passi di seguito vi permetterà di scegliere e insegnare le canzoni ai bambini che ameranno e impareranno.
Grammar teaching has often been regarded as a structure based formal activity. After the integration of several sources and techniques, which are mainly based on communicative activities, the teaching of grammar gained a new insight. In the teaching of grammar, technique-resource combinations are often modified to structure-discourse match and if well developed, they can be used effectively for all phases of a grammar lesson. In order to make a grammar lesson effective, beneficial, and interesting a teacher should use some well-developed and fascinating techniques in the classroom. In the present paper, the examples of such	L'insegnamento della grammatica è stata spesso considerata una base di struttura, un'attività formale. Dopo l'integrazione di diverse fonti e tecniche, che si basano principalmente su attività comunicative, l'insegnamento della grammatica ha guadagnato un nuovo valore. Nell'insegnamento della grammatica, le combinazioni tecniche di risorse sono spesso modificati per parti della struttura del discorso e, se ben sviluppato, possono essere utilizzate in modo efficace per tutte le fasi di una lezione di grammatica. Al fine di rendere una lezione di grammatica efficace, utile e interessante un insegnante dovrebbe utilizzare, in aula, alcune tecniche ben sviluppati e affascinanti. Nel presente

integrated sources and techniques -the use of songs, verse, games, and problem solving activities- will be clarified and several examples will be provided.

4.6.1 - Using Songs and Verse

Songs

Since the meaning is an important device in teaching grammar, it is important to contextualize any grammar point.

Songs are one of the most enchanting and culturally rich resources that can easily be used in language classrooms. Songs offer a change from routine classroom activities. They are precious resources to develop students' abilities in listening, speaking, reading, and writing.

They can also be used to teach a variety of language items such as sentence patterns, vocabulary, pronunciation, rhythm, adjectives, and adverbs. Learning English through songs also provides a non-threatening atmosphere for students, who usually are tense when speaking English in a formal classroom setting.
Songs also give new insights into the target culture. They are the means through which cultural themes are presented effectively.
Since they provide authentic texts, they are

lavoro, gli esempi di tali fonti e integrati tecniche l'uso di canzoni, versi, giochi e problem solving attività saranno chiarite e saranno forniti alcuni esempi.

4.6.1 Utilizzo delle Canzoni e dei Versi

Canzoni

Dal momento che il significato è un dispositivo importante per l'insegnamento della grammatica, è importante contestualizzare ogni punto di grammatica.
Le canzoni sono una delle risorse più affascinanti e culturalmente ricche che possono essere facilmente utilizzati nelle classi di lingua. Le canzoni offrono un cambiamento rispetto alle solite attività svolte in classe. Sono risorse preziose per sviluppare le abilità degli studenti nell' ascolto, conversazione, lettura e scrittura.
Possono anche essere utilizzati per insegnare una varietà di elementi linguistici come i modelli di frase, vocabolario, pronuncia, ritmo, aggettivi e avverbi. Imparare l'inglese attraverso le canzoni fornisce anche un ambiente non minaccioso per gli studenti, che di solito sono tesi quando si parla inglese formalmente in classe.
Le canzoni danno anche nuove intuizioni alla cultura di destinazione. Esse sono il mezzo attraverso cui i temi culturali vengono presentati in modo efficace. Dato

motivating. Prosodic features of the language such as stress, rhythm, intonation are presented through songs,
thus through using them the language which is cut up into a series of structural points becomes a whole again.

che forniscono testi autentici, esse sono anche motivanti. Le caratteristiche prosodiche del linguaggio come lo stress, il ritmo, l'intonazione sono presentati attraverso le canzoni, così attraverso il loro utilizzo il linguaggio in un primo momento viene tagliato in una serie di punti strutturali, per poi diventare di nuovo un tutto.

There are many advantages of using songs in the classroom. Through using contemporary popular songs, which are already familiar to teenagers, the teacher can meet the challenges of the teenage needs in the classroom.
Since songs are highly memorable and motivating, in many forms they may constitute a powerful subculture with their own rituals. Furthermore, through using traditional folk songs the base of the learners knowledge of the target culture can be broadened.

Ci sono molti vantaggi nell' utilizzare le canzoni in classe. Ad esempio, attraverso l'utilizzo di canzoni popolari contemporanee, che sono già familiari agli adolescenti, l'insegnante può rispondere alle sfide delle esigenze degli adolescenti in classe. Dal momento che le canzoni sono molto memorabili e motivanti, in molti modi diversi, essi possano rappresentare una potente sottocultura con i propri rituali. Inoltre, attraverso l'utilizzo di canti popolari tradizionali le conoscenze di base dei discenti sulla cultura di destinazione possono essere ampliate.

Correctly chosen, traditional folk songs have the dual motivating attack of pretty tunes and interesting stories, plus for many students- the added ingredient of novelty.
Most songs, especially folk songs, follow a regularly repeated verse form, with rhyme, and have a series of other discourse features, which make them easy to follow.
In consequence, if selected properly and adopted carefully, a teacher should benefit

Correttamente scelte, le canzoni popolari tradizionali hanno una duplice azione motivazionale sono sia belle melodie che storie interessanti, in più per molti studenti, va aggiunto l'ingrediente di novità. La maggior parte delle canzoni, in particolare canzoni popolari, seguite da versi regolarmente ripetuti, con rima, e hanno una serie di altre caratteristiche del discorso, che le rendono facili da seguire. Di conseguenza,

from songs in all phases of teaching grammar. Songs may both be used for the presentation or the practice phase of the grammar lesson.	se selezionato correttamente e adottato con attenzione, un insegnante dovrebbe beneficiare di canzoni in tutte le fasi di insegnamento della grammatica. Le canzoni possono essere utilizzati sia per la presentazione che per la fase pratica della lezione di grammatica.
They may encourage extensive and intensive listening, and inspire creativity and use of imagination in a relaxed classroom atmosphere. While selecting a song the teacher should take the age, interests of the learners and the language being used in the song into consideration. To enhance learner commitment, it is also beneficial to allow learners to take part in the selection of the songs. Motions can be added to the song which parallel the words of the song. Since most children enjoy singing fun and nonsensical lyrics, using easy children songs will be useful. Furthermore, choosing lively action songs through which they can dance or act while singing will ensure a lively atmosphere.	Essi possono incoraggiare l'ascolto estensivo ed intensivo, e ispirare la creatività e l'uso della fantasia in un'atmosfera rilassata in aula. Mentre selezione un brano l'insegnante dovrebbe prendere l'età, gli interessi degli studenti e la lingua utilizzata nel brano in considerazione. Per migliorare l'impegno dei discenti, è anche utile consentire agli studenti di partecipare alla selezione delle canzoni. Le proposte possono essere aggiunti alla canzone in parallelo alle parole della canzone stessa. Poiché la maggior parte delle canzoni per bambini si basano su testi divertenti e assurde cantare, sarà utile e facile da cantare utilizzare questi testi. Inoltre, la scelta di vivaci canzoni d'azione attraverso cui possono ballare o agire cantando garantirà un'atmosfera vivace.
For teenagers or adults in the intermediate or advanced level, it is better to use more meaningful or popular songs, which not only review or introduce grammar points but also reflect cultural aspects. At the primary level of singing the song, the	Per gli adolescenti o gli adulti nel livello intermedio o avanzato, è meglio utilizzare i brani più significativi e popolari, non solo per rivedere o introdurre punti di grammatica, ma anche per riflettere sugli aspetti culturali. A livello primario quando si

prosodic features of the language is emphasized. At the higher levels, where the practice of grammar points is at the foreground, songs can be used with several techniques.	canta una canzone, le caratteristiche prosodiche della lingua sono sottolineate. Ai livelli più alti, dove la pratica di punti grammaticali è al primo piano, i brani possono essere utilizzati con diverse tecniche.
Some examples of these techniques are: Gap fills or close texts Focus questions True-false statements Put these lines into the correct sequence Dictation Add a final verse Circle the antonyms/synonyms of the given words	Alcuni esempi di queste tecniche sono: Spazi Vuoti o testi chiudi Domande Mirate Frasi Vero o Falso Mettere le seguenti righe nella sequenza corretta Dettato Aggiungere un versetto finale Circolo degli antonimi / sinonimi delle parole date
Discuss A teacher's selection of a technique or a set of techniques should be based on his or her objectives for the classroom. After deciding the grammar point to be studied, and the song and the techniques to be used, the teacher should prepare an effective lesson plan. Since songs are listening activities, it is advisable to present them as a listening lesson, but of course it is necessary to integrate all the skills in the process in order to achieve successful teaching.	Discussione La selezione di un insegnante di una tecnica o di un insieme di tecniche dovrebbe basarsi sui suoi obiettivi per l'aula. Dopo aver deciso il punto di grammatica da studiare, e la canzone e le tecniche da utilizzare, l'insegnante dovrebbe predisporre un piano di lezione efficace. Poiché le canzoni presuppongono un'attività di ascolto, si consiglia di presentarli come una lezione di ascolto, ma ovviamente è necessario integrare tutte le competenze del processo per realizzare un insegnamento di successo.
When regarding a lesson plan, as a	Per quanto riguarda un piano di una lezione,

pre-listening activity, the theme, the title, or the history of the song can be discussed all together.

By directing the students toward specific areas, problem vocabulary items can be picked up in advance. Before listening to the song, it is also beneficial to let the students know which grammar points should be studied.

At this stage, pictures may also be used to introduce the theme of the song. In the listening stage, some of the techniques listed above can be used, but among them gap filling is the most widely used technique.

Through such gaps, the vocabulary, grammar, or pronunciation are highlighted. This stage can be developed by the teacher according to the needs of the students and the grammar point to be studied.

In the follow-up, integrated skills can be used to complete the overall course structure.

Since many songs are on themes for which it is easy to find related.

4.6.2 Teaching Procedure

There are various ways of using songs in the classroom. The level of the students, the

si potrebbe partire da un'attività di pre-ascolto: il tema, il titolo, o la storia della canzone può essere discusso insieme. Indirizzando gli studenti verso aree specifiche, si può iniziare dalla traduzione del testo. Prima di ascoltare la canzone, tutto ciò è utile per permettere agli studenti di sapere quali punti di grammatica dovrebbero essere studiati.

In questa fase, per introdurre il tema della canzone possono essere usate anche immagini. Nella fase di ascolto, alcune delle tecniche sopra elencate possono essere utilizzate, tra tutte la tecnica più utilizzata è quella dello spazio vuoto da riempire.

Attraverso tali lacune, il vocabolario, la grammatica, o la pronuncia sono evidenziate. Questa fase può essere sviluppata dal docente in base alle esigenze degli studenti e il parte di grammatica da studiare.

Nel passo successivo, le competenze integrate possono essere utilizzate per completare la struttura complessiva del corso.

Ciò è possibile anche perchè molte canzoni hanno dei testi per i quali è facile trovare delle correlazioni.

4.6.2 Procedura d' Insegnamento

Ci sono vari modi per usare le canzoni in classe.

interests and the age of the learners, the grammar point to be studied, and the song itself have determinant roles on the procedure. Apart from them, it mainly depends on the creativity of the teacher.	Il livello degli studenti, gli interessi e l'età degli studenti, il punto di grammatica da studiare, e la canzone in sé hanno un ruolo determinante sulla procedura da scegliere. Oltre a ciò, tutto dipende principalmente dalla creatività del maestro.
For primary students, the best songs would be those that are either familiar to the children or those, though maybe not familiar, which have an international nature, such as Old MacDonald. Since there is not a strict teaching procedure, the teacher can mainly concentrate on what to teach rather than on how to teach.	Per gli studenti della scuola primaria, le canzoni migliori sarebbero quelle che sono o familiare ai bambini o quelle che, anche se forse non sono conosciute hanno un carattere internazionale, come Old MacDonald.[13] Dal momento che non esiste una procedura di insegnamento rigoroso, l'insegnante può principalmente concentrarsi su cosa insegnare piuttosto che su come insegnarlo.
For instance, while teaching them individual letter sounds or spelling the words, the traditional camp song 'Bingo', or while teaching them counting 'Johnny Works with One Hammer' will be useful. In order to make the songs more meaningful and more enjoyable, reading texts, it may lead the learner to read a text about the singer or the theme.	Per esempio, mentre sta insegnando i singoli suoni delle lettere o l'ortografia delle parole, la tradizionale canzone camp 'Bingo', o mentre insegnando loro a contare 'Johnny funziona con un martello' sarà utile. Al fine di rendere i brani più significativi e più divertenti, la lettura di testi, può portare lo studente a leggere un testo sul cantante o il tema della canzone.
Besides, many songs give a chance for a written reaction of some kind. Opinion questions may lead the learner to write about his own thoughts or reflections.	Inoltre, molte canzoni danno la possibilità di una qualche reazione scritta. Fare domande esprimere un parere possono portare il discente a scrivere i propri pensieri o riflessioni.
Some songs deal with a theme that can be re-exploited through role plays. Acting may add enthusiasm to the learning process.	Alcune canzoni trattano un tema che può essere ri-sfruttato attraverso giochi di ruolo. Recitare può aggiungere

[13] Nella Vecchia Fattoria ia ia o

Finally, some songs deal with themes, which can lead to guided discussion.

By leading the students into a discussion, the grammar point could be practiced orally and, in a way, naturally.

Exploitation of songs for grammatical structures can be illustrated through several examples.
For present tense 'Let It Be' by the Beatles, for past tense 'Yesterday' by the Beatles, for present progressive 'Sailing' by Rod Stewart, for present perfect 'Nothing Compares to You' by Sinead Occonor, for past perfect 'Last Night I Had...' by Simon and Garfunkel, for modals 'Blowing in the Wind' by Bob Dylan, and for conditionals 'El Condor Pasa' by Simon and Garfunkel can be used.
However, it should be kept in mind that songs, which provide frequent repetitions, or tell a story, or provide comments about life, or introduce cultural themes are the effective ones, since they provide authentic and meaningful material.

As a consequence, the use of songs in language classrooms provides many advantages. They entertain and relax the

entusiasmo al processo di apprendimento.

Infine, alcune canzoni trattano temi, che possono portare ad una discussione guidata.
Conducendo gli studenti in una discussione, l'obiettivo di apprendimento grammaticale potrebbe essere praticata oralmente, e in un certo senso, naturalmente.
Come utilizzare le canzoni per spiegare strutture grammaticali può essere illustrato attraverso numerosi esempi.
Per il tempo presente si può utilizzare 'Let It Be' dei Beatles, per il passato 'Yesterday' dei Beatles, per il trapassato 'Vela' da Rod Stewart, per il passato prossimo 'Nothing Compares to You' di Sinead O'Connor, per il passato remoto 'Last Night I Had ...' di Simon e Garfunkel, per i verbi modali "Blowing in the Wind" di Bob Dylan, e per l'utilizzo del condizionale "El Condor Pasa" di Simon e Garfunkel.
Tuttavia, va tenuto presente che le canzoni, che forniscono ripetizioni frequenti, o raccontano una storia, o favoriscono commenti sulla vita, o introducono temi culturali sono quelle più efficaci, in quanto forniscono materiale autentico e significativo su cui lavorare.
Quindi, l'uso di canzoni nelle classi di lingua offre molti vantaggi. Intrattenere e rilassare i discenti mentre stanno imparando o

learners while they are learning or practicing a structure, and they often eliminate the students negative attitude towards learning.

Through providing authenticity and context they make the grammar points more understandable and easy. As language teachers, we can benefit from using songs, since our concern is to motivate the students and draw their most attention on the subject during teaching.

Once a poem or song has been learned, they stay in the minds of the students for the rest of their lives, with all the rhythms, grammatical features and vocabulary.

4.6.3 - Using Songs

Music can play a really important part in the language classroom. It can change the atmosphere in the room within seconds.

Songs provide a valuable source of authentic language and there are hundreds of ways to exploit them in the classroom. The internet has made it very easy to find the lyrics of songs. A search on google with the name of the band, the song title and the word 'lyrics' will bring up a selection of sites you can use. Once you have copied and pasted the lyrics into a word document it is quick and easy to make an effective

praticando una struttura, e spesso eliminano in questo modo gli studenti eliminano un atteggiamento negativo verso l'apprendimento.

Fornendo autenticità e comprendendo il contesto i punti grammaticali diventano più comprensibile e facili. Anche gli insegnanti di lingue, possono trarre vantaggio dall'utilizzo delle canzoni, dal momento che la nostra preoccupazione è quella di motivare gli studenti e porre la loro massima attenzione sul soggetto durante l'insegnamento.

Una volta che una poesia o una canzone è stata appresa, resta nella mente degli studenti per il resto della loro vita, con tutti i ritmi, le caratteristiche grammaticali e il vocabolario.

4.6.3 - Utilizzo didattico delle Canzoni

La musica gioca un ruolo davvero importante nel linguaggio in classe. Essa può l'atmosfera della stanza in pochi secondi.

Le canzoni forniscono una preziosa fonte di studio per la lingua, e ci sono centinaia di modi per sfruttarli in aula. Internet ha reso molto facile trovare i testi delle canzoni. Una ricerca su google con il nome della band , il titolo della canzone e la parola ' lyrics ' porterà una selezione di siti che è possibile utilizzare per la nostra didattica. Una volta che copiato e incollato il testo in un documento word in un attimo diventa un

worksheet. Here is some examples:.	foglio di lavoro efficace . Ecco alcuni esempi di lavoro: .
Classic gap-fill: Every language student at some point has been given a song to listen to and the lyrics with gaps in for them to fill in as they listen. This activity is not as simple as it sounds and before making one yourself think about why you're taking out certain words.	1. **Classic gap-fill**: Ad ogni studente di lingua ad un certo punto gli viene dato un testo scritto di una canzone da ascoltare e nel testo ci sono degli spazi bianchi da compilare mentre si ascolta. Questa attività non è così semplice come sembra e prima di proporle ai ragazzi è meglio che l'insegnante ne faccia uno pensando allo scopo didattico dell'esercizio.
It may be better to take out all the words in one group, such as prepositions or verbs, and tell students what they should be listening out for. Another option is to take out rhyming words. Don't be tempted to take out too many words, eight or ten is normally enough. To make the task easier you could provide the missing words in a box at the side for the students to select, or you could number the gaps and provide clues for each number.	2. Potrebbe essere meglio mettere tutte le parole in un gruppo, come preposizioni o verbi , e dire agli studenti su cosa porre l'attenzione durante l'ascolto. Un'altra opzione è quella di prendere le parole in rima. Non bisogna prendere troppe parole, otto o dieci è normalmente sufficiente . Per rendere il compito più facile si potrebbe fornire le parole mancanti in una scatola a lato e gli studenti scelgono , o si potrebbe numerare gli spazi vuoti e fornire indizi per ciascun numero .

Example:

ALL YOU NEED IS LOVE

Write the correct verb

Love, Love, Love.
Love, Love, Love.
Love, Love, Love.

There _____ nothing you can ____ that can't be done.
Nothing you can _____ that can't be sung.
Nothing you can _____ but you can learn how to _____ the game.
It_____ easy.
Nothing you can make that can't be made.
No one you can _____ that can't be saved.
Nothing you can do but you can _____ how to be you in time.
It's easy.
All you need _____ love.
All you need is love.

All you need is love, love.

Love is all you need.

Nothing you can know that _____

known.

Nothing you can _____ that isn't shown.

Nowhere you can _____ that isn't where

you're meant to be.

All you need_____ love

All you need is love

All you need is love, love.

Love is all you need (love is all you need).

Spot the mistakes:

Change some of the words in the lyrics and as students listen they have to spot and correct the mistakes. As with the gap-fill limit the mistakes to a maximum of eight or ten and if possible choose a word. You could make all the adjectives opposites for example. Another example of this for higher levels is to show the students the real lyrics and you correct the English and make

3. **Trova gli errori**:

Modificare alcune delle parole nei testi e mentre gli studenti ascoltano devono individuare e correggere gli errori. Come con il limite di gap-fill gli errori devono essere un massimo di otto o dieci e, se possibile scegliere una parola.

Si potrebbero scegliere tutti gli aggettivi opposti, per esempio. Un altro esempio di questo lavoro per livelli più alti è quello di

it proper! E.g. 'gonna' change to 'going to' 'we was' change to 'we were' etc. This is a good way to focus on song language. Example: **ALL YOU NEED IS GLOVE** Love, Love, Love. Love, Love, Love. Love, Love, Love. There's nothing you can does that can't be done. Nothing you can sings that can't be sung. Nothing you can say but you can learn how to play the game. It's easy. Nothing you can makes that can't be made. No one you can save that can't be saved. Nothing you can do but you cans learn how to be you in time. It's easy. All you need is Glove. All you need is Glove. All you need is Glove, Glove. Love is all you need. Nothing you can know that isn't known. Nothing you can see that isn't shown. Nowhere you can be that isn't where you're meant to be. All you need is Glove All you need is Glove	mostrare agli studenti i testi veri e correggere l'inglese e renderlo adeguato! Ad esempio cambiare 'gonna' in un 'goin to' 'we was' cambiare 'we were' ecc Questo è un buon modo per concentrarsi sul linguaggio della canzone.

All you need is Glove, Glove.
Love is all you need (Glove is all you need).

Comic strip:

Songs that tell stories are great for students to make comic strips out of. You have to choose your song carefully and spend time looking at the lyrics with the students and making sure they have understood the main ideas.

Lower levels may need guidance as to how to divide up the song into suitable chucks that can be represented pictorially.

Order the verses:

With low levels this is a very simple activity. Chop up the lyrics of the song by verse and give a small group of students the jumbled verses. As they listen they put them in order.

Discussion:

Certain songs lend themselves to discussions and you can use the song as a

4. **Fumetto**:

Le canzoni che raccontano storie sono l'ideale per gli studenti per creare dei fumetti. Bisogna scegliere con attenzione la canzone da proporre e trascorrere il tempo analizzando la canzone con loro e fare in modo che abbiano capito le idee principali. Per i livelli più elementari si può aver bisogno di una guida su come dividere la canzone in parti adatte che possono essere rappresentate pittoricamente.

5. **Ordina i versi**:

Con livelli elementari si può proporre un'attività molto semplice. Dividere gli studenti in gruppi, tagliare il testo della canzone in versi e dare ad un piccolo gruppo di studenti i versi confusi. Mentre si ascolta la canzone loro devono metterli in ordine.

6. **Discussione:**

Alcune canzoni si prestano a discussioni ed è possibile utilizzare la canzone come un bel

nice lead in to the topic and a way to pre-teach some of the vocabulary. For example 'Where is the love?' by the Black Eyed Peas to lead in to a discussion about war.

vantaggio per l'argomento e un modo per pre-insegnare alcuni termini nel vocabolario. Per esempio 'Dove è l'amore?' Dai Black Eyed Peas per condurre una discussione sulla guerra.

Translation:

Although some teachers oppose all use of the mother tongue in the language classroom, some students really enjoy translating lyrics into their own language

Traduzione:

Anche se alcuni insegnanti si oppongono a tutto l'uso della lingua madre nella classe di lingua, ad alcuni studenti piace molto tradurre testi nella propria lingua.

Write the next verse:

Higher levels can write a new verse to add to a song. Focus on the patterns and rhyme of the song as a group and then let students be creative. If they are successful, the new verses can be sung over the top of the original! Sunrise of Norah Jones could be good for this!

7. **Scrivere il versetto successivo:**

I livelli più alti possono scrivere una nuova strofa da aggiungere a una canzone. Focus su i modelli e rima della canzone come un gruppo e poi lasciare che gli studenti siano creativi. Se avranno successo, i nuovi versi possono essere cantati sopra la parte superiore dell'originale! Sunrise di Norah Jones potrebbe essere buono per questo tipo di lavoro

4.6.4 Using Games and Problem-Solving Activities

The latest concern of the foreign language teachers is to make the students use the language communicatively. After the realization of communicative competence, activities or techniques that are

4.6.4 - Usando Problem Solving e Attività Varie

L'ultima preoccupazione degli insegnanti di lingua straniera è quello di rendere gli studenti in grado di usare un linguaggio comunicativo. Dopo la realizzazione di competenze comunicative, attività tecniche

task-oriented and that lead students to use the language creatively have gained importance.	che sono task-oriented e gli studenti che sono in grado di utilizzare la lingua in modo creativo hanno acquisito importanza.
Games and problem-solving activities, which are task-based and have a purpose beyond the production of correct speech, are the examples of the most preferable communicative activities. Such activities highlight not only the competence but also the performance of the learner.	Giochi e attività di problem solving, che sono task-based, hanno uno scopo al di là della produzione di un discorso corretto, sono esempi di attività particolarmente comunicative. Tali attività mettono in luce non solo la competenza, ma anche le prestazioni del discente.
Yet they are the indispensable parts of a grammar lesson, since they reinforce a form-discourse match. In such activities the attention is on the discourse context.	Eppure sono le parti indispensabili di una lezione di grammatica, in quanto rafforzano una parte di forma del discorso. In queste attività l'attenzione è sul contesto del discorso.
Both games and problem-solving activities have a goal. Games are organized according to rules, and they are enjoyable. Most games require choral responses or group works, whereas problem-solving activities (though they are structured) require individual response and creative solutions.	Entrambi i giochi e le attività di problem solving hanno un obiettivo. I giochi sono organizzati secondo regole, e sono piacevoli. La maggior parte dei giochi richiedono risposte corali o lavori di gruppo, considerando che le attività di problem-solving (anche se sono strutturate) richiedono una risposta individuale e soluzioni creative.
Games and problem-solving activities are generally used after the presentation, in the practice part, because such communicative tasks can only be handled after mastering sufficient grammar and lexical points.	Giochi e attività di problem solving sono generalmente utilizzati dopo la presentazione, nella parte pratica, perché tali compiti comunicativi possono essere gestiti solo dopo la padronanza della grammatica e punti lessicali sufficiente.
Through well-planned games, learners can	Attraverso giochi ben pianificati, gli studenti

practice and internalize vocabulary, grammar and structures extensively. Play and competition that are provided by games enhance the motivation of the students. They also reduce the stress in the classroom.	possono ampiamente, fare pratica e interiorizzare il vocabolario, la grammatica e le strutture. Giocare e la concorrenza che sono forniti dai giochi rafforzano la motivazione degli studenti. Inoltre riducono lo stress in aula.
While playing games, the learners attention is on the message, not on the language. In a way, students acquire language unconsciously since their whole attention is engaged by the activity. By providing personal, social, and cross-cultural issues to define, they sometimes simulate real life situations. Many grammar games can be found in teaching grammar or course books.	Durante il gioco, l'attenzione degli studenti è sul messaggio, non sulla lingua. In un certo senso, gli studenti acquisiscono la lingua inconsciamente dato che tutta la loro attenzione è impegnata dall'attività. Fornendo questioni personali, sociali e interculturali da definire, a volte si simulano situazioni reali. Molti giochi grammaticali possono essere utilizzati per insegnare la grammatica o le storie dei libri.
There is a great overlap between games and problem solving activities.	C'è una grande sovrapposizione tra giochi e attività di problem solving.
Though games generally place an emphasis on competition and wining, they also require some type of problem-solving activity. Like games, problem-solving activities have communicative purposes. Questions which require students to use available evidence to reach a conclusion and the logic problems which assist language learning by challenging students to demonstrate their understanding of English in an interesting way are the types of problem-solving activities. In problem solving activities, the problems are either based on real or imaginary situations. In the	Anche se i giochi in generale pongono l'accento sulla concorrenza e mangiare, ma richiedono anche un certo tipo di attività di problem-solving. Come giochi, attività di problem solving hanno scopi comunicativi. Domande che richiedono agli studenti di utilizzare i dati disponibili per raggiungere una conclusione e problemi logici che aiutano l'apprendimento delle lingue, sfidando gli studenti a dimostrare la loro conoscenza della lingua inglese in un modo interessante sono i tipi di attività di problem solving. Nelle attività di problem solving, i problemi

activities students are given a real or an imagery situation, and they are expected to find solutions for the problems.	sono basate su situazioni reali o immaginarie. Nelle attività gli studenti hanno una reale o una situazione di immaginario, e ci si aspetta di trovare soluzioni per i problemi.
Games and problem solving activities can be used for all levels. By regarding the proficiency, age and experience of the learners, appropriate activities might be applied successfully. It is also important to design clear and easy directions for the games or the activities.	Giochi e attività di problem solving possono essere utilizzati per tutti i livelli. Per quanto riguarda la competenza, l'età e l'esperienza degli studenti, attività appropriate possono essere applicate con successo. E 'anche importante progettare indicazioni chiare e facili da usare per i giochi o le attività.
Through problem solving activities students utmost attention is to the detail and to the meaning. The solution part of the problem can be used to generate any specific grammar point. In such activities a teacher should act as a facilitator rather than a director. It is also possible to integrate all skills in such activities. Reading or listening to a situation, a problem, or a question; responding or commenting either through speaking or writing.	Attraverso attività di problem solving degli studenti la massima attenzione è al dettaglio e al significato. La parte soluzione del problema può essere utilizzato per generare qualsiasi punto specifica grammatica. In tali attività, un insegnante dovrebbe fungere da facilitatore piuttosto che un regista. E 'anche possibile integrare tutte le abilità in tali attività. La lettura o l'ascolto di una situazione, commentare oralmente o scrivendo un problema o rispondere ad una domanda.
It is also advisable to keep in mind that such activities provide entertaining opportunities to practice thinking clearly while focusing on the form unconsciously.	Si consiglia inoltre di tenere a mente che tali attività forniscono opportunità di intrattenimento per praticare pensando chiaramente nello stesso tempo ci si concentra sulla forma inconsciamente.
In sum, games and problem solving activities provide favorable usages for extended communicative practice of grammar. They are both motivating and	Quindi, giochi e attività di problem solving favoriscono l'utilizzo pieno e la pratica comunicativa della grammatica. Essi sono

challenging.

They encourage students to interact and communicate. Through such activities students match the discourse with the context of the game or the problem solving activity. So these activities create a meaningful context for language use. The use of such activities both increases the cooperation and competition in the classroom. Thus, potential classroom ideas come into being, and a successful, joyful and enthusiastic learning is provided.

sia motivanti che stimolanti.

Si incoraggiano gli studenti ad interagire e comunicare. Attraverso queste attività gli studenti abbinano lo studio con il contesto del gioco o con attività di problem solving. In questo modo queste attività creano un contesto significativo per l'uso della lingua. L'uso di tali attività aumenta sia la cooperazione e che la competizione in classe.

Così facendo le idee potenziale si concretizzano in classe realizzando un apprendimento di successo, gioioso ed entusiastico.

4.7 - The Research Case

Fergal Kavanagh

«Tune Into English was created in 2005 by Fergal Kavanagh.

He is both a Teacher Trainer and a one-time Radio DJ, and has taught in the Scuola Superiore and at the British Council and the University "L'Orientale" in Napoli, also collaborating with the Regione Campania. He has co-written a coursebook for the Italian, Spanish and Greek lower secondary school and conducted teacher training sessions throughout Italy, as well as in Germany, Spain, Turkey, Bulgaria, Slovakia and Ireland.

4.7- Il Caso di Ricerca

Fergal Kavanagh

«Tune Into English è stato creato nel 2005 da Fergal Kavanagh.

Egli è sia un formatore di insegnanti che una DJ radiofonico, ha insegnato nella Scuola Superiore e presso il British Council e nell'Università "L'Orientale" di Napoli, collaborando anche con la Regione Campania. Ha co-scritto un libro di testo per la scuola secondaria inferiore italiana, spagnola e greca e ha condotto corsi di formazione degli insegnanti in tutta Italia, così come in Germania, Spagna, Turchia, Bulgaria, Slovacchia e Irlanda.

In November 2005 he first presented the Tune Into English Roadshow, and since then has encouraged tens of thousands of students in five countries to listen more closely to the language used in songs.
*While Tune Into English is his main activity, Fergal also works in many different fields. He regularly contributes to guide books on Naples and the surrounding area, has organised a pizza festival in Ireland and an Italian tour for Irish singer-songwriter Marc Carroll. He has collaborated in film production, and his voice fe*atures on many more productions. .»

Nel novembre 2005 c'è stata la prima presentazione del *Tune Into English Roadshow*, e da allora ha incoraggiato decine di migliaia di studenti in cinque paesi diversi ad ascoltare più da vicino la lingua utilizzata nelle canzoni.
Nonostante Tune Into English sia la sua attività principale, Fergal si impegna anche in molti altri campi diversi. Collabora regolarmente alle guide turistiche su Napoli e la zona circostante, ha organizzato un festival pizza in Irlanda e un tour italiano per il cantautore irlandese Marc Carroll. Ha collaborato nella produzione cinematografica, e la sua voce delle è stata utilizzata in molte altre produzioni.»

4.7.1 - Tune into English Theory

Meaningful, Motivating, Memorable

The 3 M's are essential in teaching. When you use songs in the classroom you are using something which is **meaningful** to students. Because they are interested in (some would say obsessed by!) this medium, they find this kind of learning extremely **motivating**, and of course **memorable**. This last point is reinforced when they subsequently actively listen to, or passively hear, the song outside the classroom, subconsciously consolidating

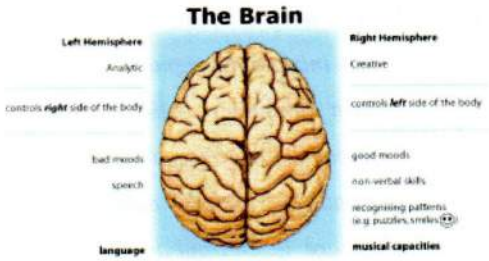
4.7.1 - Teoria dei Tune into English

Significativo, Motivare, Memorabile

Le 3 M sono essenziali nella didattica. Quando si utilizzano brani in classe si sta utilizzando qualcosa che sia significativo per gli studenti. Perché sono interessati (alcuni direbbero ossessionato da!) questo mezzo, trovano questo tipo di apprendimento estremamente motivante, e naturalmente memorabile. Questo ultimo punto è rafforzato quando poi si ascolta attivamente, passivamente il nostro sentire, la canzone al di fuori del contesto classe, attivando

the language learned.	inconsciamente il consolidamento della lingua appresa.
4.7.2 - Creates a positive learning environment	**4.7.2 - Creare un ambiente di apprendimento positivo**
It is extremely important that students enjoy the learning process, and the use of songs ensures a happy learning atmosphere. It is important, where possible, to ask students to sing the song, not only to help improve pronunciation, but also to lift their spirits. Apart from the emotional pleasure gained from singing, the increased intake of oxygen cannot but put them in a good mood!	E' estremamente importante che gli studenti si divertano durante il processo di apprendimento, e l'uso di canzoni assicura un'atmosfera felice. E' importante, ove possibile, chiedere agli studenti di cantare la canzone, non solo per contribuire a migliorare la pronuncia, ma anche per sollevare i loro spiriti. Oltre al piacere emotivo che si acquisita cantando, il maggiore apporto di ossigeno non può che non metterli di buon umore!
4.7.3 - Involves "left and right" brains	**4.7.3 - Coinvolgere l'area "destra e sinistra" del cervello.**
Music enters the subconscious quickly and subtly. The brain is a pattern-seeker, so putting information in an organised framework such as a song makes it easier to remember. We know the brain is divided into left and right hemispheres – when we study language we are using the left hemisphere, but music uses the right hemisphere.	La musica entra nel subconscio in modo rapido e sottile. Il cervello è come un modello-ricercatore, lavora in modo da mettere le informazioni in un contesto organizzato come una canzone e ciò rende più facile ricordare le informazioni recepite. Sappiamo che il cervello è diviso in emisferi destro e sinistro - quando si studia una lingua stiamo usando l'emisfero sinistro, la musica invece utilizza l'emisfero destro.

Language students usually use just one hemisphere, but songs involve both hemispheres in the learning process, greatly increasing students' potential.



4.7.4 - Improves Grammar, Vocabulary and Pronunciation

Songs help make the learning of new words and structures more natural and long lasting.

By singing along, students are naturally acquiring correct pronunciation.

Man songs highlight and exploit different Grammar points, as well as Vocabulary. Students' awareness of rhyming words is also heightened in many of the activities.

Gli studenti di lingua di solito usano un solo emisfero, ma con l'utilizzo delle canzoni si coinvolgono entrambi gli emisferi nel processo di apprendimento, aumentando notevolmente il potenziale degli studenti.

4.7.4 - Migliora la grammatica, il proprio vocabolario e la pronuncia

Le canzoni contribuiscono a rendere l'apprendimento di nuove parole e strutture più naturale e duraturo. Mentre cantare, gli studenti acquisiscono naturalmente una pronuncia corretta. Molte canzoni evidenziano e sfruttano diversi concetti di grammatica, così come il proprio vocabolario. La consapevolezza degli studenti di sulle parole in rima è anche accentuato in molte attività.

4.8 - Fergal Kavagahn Interview	**4.8 - Intervista a Fergal Kavagan**
2) How did the idea of this method start?	D: Come è nata l'idea di questo metodo?
A:*I have always loved music, and when Tune started was teaching at the University, the British Council and at secondary schools, as well as working for a national radio station. It was natural for me to use songs in the classroom - these worked very well, so I set up www.tuneintoenglish.com. The show was an experiment that worked!*	R: *Ho sempre amato la musica, e quando Tune iniziato insegnavo all'università, il British Council e nelle scuole secondarie, così come lavorare per una stazione radio nazionale. E 'stato naturale per me di utilizzare le canzoni in classe - questi ha lavorato molto bene, così ho istituito www.tuneintoenglish.com. Lo spettacolo è stato un esperimento che ha funzionato!*
1) According your opinion what is the contribute of music in your method?	D:Secondo te qual è il contributo della musica al suo metodo?
A:It is essential! The method is based on using pop music as a resource, based on students' natural interest in this medium. No music, no Tune Into English!	R:*È essenziale! Il metodo si basa sull'utilizzo di musica pop come una risorsa, sulla base di un naturale interesse degli studenti a questo mezzo. Niente musica, niente Tune Into English!*
3) If did you teach in England too, have you noticed some difference between italian and english students?	D: Se hai insegnato anche in Inghilterra, hai notato qualche differenza tra lo studente italiano e inglese?
A: *I have never taught in England (or indeed Ireland!), but based on my experience with Tune Into Italian can say they are very similar!*	R: *Non ho mai insegnato in Inghilterra (o addirittura in Irlanda!), Ma in base alla mia esperienza con Tune Into Italiano posso affermare che sono molto simili!*

	L'eseprienza di Fergal si basa su un evento che ha organizzato in Irlanda applicando lo stesso metodo di Tune into English all'Italiano ma in terra straniera. Motivato e facilitato anche dall'amore e particolare attenzione che gli altri stati mostrano per l'Italia e la nostra lingua. Quest'esperienza ha riscosso un grande successo lasciando un pubblico molto divertito, entusista e con una maggiore curiosità verso la lingua italiana. Il 24 Settembre 2010, Fergal ha organizzato uno spettacolo Tune into Italiano a Cork. Ha insegnato qualche parola di italiano attraverso le canzoni, insieme ad un baritono Tony O' Brien cantando famose canzoni popolari italiane. La stampa locale ha commentato così l'evento il giorno seguente:
Tune into Italian was one of the best attended events of Culture Night 2010 in Cork. 200 people came to hear the language spoken and sung as never before! *What an entertaining evening it was with host Fergal Kavanagh who showed such tremendous energy and enthusiasm. With ease we learned vocabulary, grammar, and history all while singing our favourite*	Tune in italiano è stato uno degli eventi più attesi della Notte della Culura 2010 a Cork. 200 persone sono venute per ascoltare la lingua parlata e cantata come mai prima *Che divertente serata è stata con ospite Fergal Kavanagh che ci ha colpito come una tremenda energia ed entusiasmo. Con facilità abbiamo imparato vocabolario, grammatica, storia e tutto cantando le*

Italian songs.	*nostre canzoni preferite italiane.*
Fergal's funny and interactive language lesson, including all the recognizable Italian gestures, is a must for anyone who wants to get to get to the heart of the Italian language/culture. *Thanks Fergal for a memorable evening of music, song and much laughter. Can't wait for your return to Douglas Library."*	*La lezione di lingua di Fergal è stata divertente e interattiva , compreso tutti i gesti italiani riconoscibili, è un must per chi vuole arrivare al cuore della lingua / cultura italiana.* *Grazie Fergal per una serata memorabile di musica, canto e molte risate. Non vedo l'ora che ritorni presto alla Biblioteca Douglas"*
Q: What do you think about playful learnng?	D: Che cosa pensi dell'apprendimento ludico?
A: I think this kind of learning is a very positive approach to the school, you can see the following benefits are common to using both games and songs in the classroom:	R: Io penso che questo tipo di apprendimento sia un approccio molto positivo alla scuola. Infatti si possono notare i seguenti benefici che sono comuni all' utilizzo di entrambi gli strumenti sia giochi che canzoni in aula:
• Participation • The student is at the centre of the learning process • Involvement • They are engaged emotionally – effective learning (and indeed affective) • It is an emotional experience • Challenging, exciting	•Partecipazione •Lo studente è al centro del processo di apprendimento •Coinvolgimento •Essi sono impegnati emotivamente •Apprendimento efficace (e in effetti con una forte componente affettiva) •Una esperienza emotiva •Impegnativo, emozionante
A way of allowing learners to use language	Un modo che permette agli studenti di

for a clear purpose	utilizzare la lingua per uno scopo chiaro.
Motivating	**Motivazione**
Students will want to, as opposed to have to, use the target language.	Gli studenti vorranno, desidereranno, invece di dover avere, imparare ad usare la lingua di destinazione.
Encourage co-operative learning	**Incoraggiare l'apprendimento cooperativo**
Students work in pairs or small groups, benefiting from each other's thoughts and ideas.	Gli studenti lavorano in coppie o in piccoli gruppi, condividendo i pensieri e le idee.
Improve learner autonomy	**Migliorare l'autonomia dello studente**
Develop a positive attitude	Sviluppare un atteggiamento positivo
Fun for both the teacher and the student!	Divertente sia per il docente che lo studente!
This lesson plan uses both tools to practise yes/no question forms in the simple present at A1+ level, or higher.	Questo piano di lezione usa entrambi gli strumenti e si può sceglire di utilizzare forme strutturate di domanda si o no partendo da un livello più semplice a livelli più complessi.
It is no accident that the word "play" refers to bo th music and games – both engage students on an emotional level, involving them completely.	Non è un caso che la parola "play" in inglese si riferisce sia alla musica che ai giochi – si per coinvolgono gli studenti in un livello emotivo, che coinvolge completamente.
Pop songs are a very powerful and motivating teaching tool, while games and quizzes challenge students, adding an element of competition and allowing them to use English for real purposes and with clear goals.	Le canzoni pop sono uno strumento didattico molto potente e motivante, mentre i giochi e quiz sfidano gli studenti, aggiungendo un elemento di concorrenza e permettendo loro di utilizzare l'inglese per scopi reali e con obiettivi chiari.

4.9 - Insegnanti e il metodo Tune into English

D: Salve professoressa Bianco come è nata la sua passione per l' inglese?

R: Mi chiamo Mena Bianco e insegno lingua inglese presso la Scuola Secondaria di 1° "Cante" di Giugliano in Campania (NA). Mi sono appassionata alla lingua inglese grazie alla musica pop che ascoltavo da adolescente (anni 80).

D: Cosa pensa del ruolo centrale che la musica assume in questo metodo didattico?

R: Ho sempre pensato che la musica sia un valido aiuto per l'apprendimento dell'inglese: migliora la pronuncia, arricchisce il vocabolario, favorisce l'assimilazione di strutture morfo-sintattiche in modo naturale. Per questi motivi, fin dall'inizio della mia carriera scolastica (2001) ho sempre utilizzato la musica pop in classe, soprattutto per motivare gli alunni all'apprendimento della lingua inglese, creando un "ambiente" didattico a loro familiare e che li coinvolga emotivamente. Sicuramente, attraverso la musica, gli alunni apprendono in modo piacevole, naturale; in particolar modo anche gli alunni generalmente più introversi, indifferenti o demotivati sono coinvolti e partecipano in modo attivo; gli studenti apprendono in modo semplice e immediato cose che altrimenti risulterebbero noiose o difficili, come la fonetica. Ho potuto verificare con la mia esperienza in questi anni che i ragazzi ricordano meglio ciò che viene appreso attraverso la musica.

D: Com'è stato l'incontro con Fergal?

R: L'incontro con Fergal Kavanagh mi ha fornito un metodo e nuovi spunti per utilizzare canzoni pop per migliorare la lingua: attività sulla fonetica (parole in rima), attività sul lessico(sinonimi, opposti), attività sui verbi, sulla formazione delle parole, ecc.

Il Tune Into English Roadshow tenuto da Fergal nel 2008 nella mia scuola fu una vera ispirazione e da allora è cominciata un' intensa collaborazione con lui.

D: Che tipo di collaborazione?

Scrivo regolarmente worksheets per il suo sito, dal livello elementare a quello intermedio/avanzato. A volte propongo hit del momento per aumentare il livello di coinvolgimento degli alunni, altre volte, in caso di ricorrenze particolari, propongo canzoni "cult" che, oltre alle attività linguistiche, offrono anche spunti di discussione e approfondimento su temi come i diritti umani o tematiche di attualità.

4.10 - Commenti degli studenti

Fergal con il suo road show per una lezione condivide con gli studenti di tutte le eà dalla scuola primaria all'università un'esperienza speciale, fatta di musica, suoni, movimento tanto inglese e tante risate. Dopo quest'esperienza molto dinamiche ai ragazzi chiedono alle proprie insegnanti di svolgere più lezioni utilizzando il metodo delle tre M, perchè nel divertimento si sono resi conto che hanno memorizzato molte più parole e capito maggiormente le regole di grammatica affrontate insieme. Di seguito alcuni commenti dei ragazzi più grandi e dei disegni dei bambini di scuola elementare dopo aver partecipato al road show.

Music is one of the best thing of life, and transforming it into a didactic game was fantastic! It was so funny to see my friends dancing!'"	La musica è una delle cose migliori della vita, e trasformandola in un gioco didattico è stato fantastico! E 'stato così divertente vedere i miei amici a ballare!' "
"The lesson with Fergal was really involving because music for us is so important. It was useful to realize that the songs we sing and listen to everyday can help us with school! It was interesting and funny at the same time!" "English is everywhere and this lesson helped us understand the close relation between English and music.	"La lezione di Fergal è stato davvero coinvolgente perché la musica per noi è così importante. E 'stato utile per rendersi conto che le canzoni che cantano e ascoltare tutti i giorni ci può aiutare con la scuola! E 'stato interessante e divertente allo stesso tempo! " "L'inglese è ovunque e questa lezione ci ha aiutato a comprendere la stretta relazione tra l'inglese e la musica."
Liceo Scientifico "A. Manzoni", Caserta – 13th December 2013	**Liceo Scientifico "A. Manzoni", Caserta – 13th December 2013**
"We enjoyed it a lot! The show was fantastic and we liked all the songs and also the dance at the end. Fergal is very funny and also a good singer. It was the best English lesson of our life. Thanks a lot!" *Angela, Daiana, Mariapia, Nicoletta and Sara (IL)*	"Ci siamo divertiti un sacco! Lo spettacolo è stato fantastico e ci è piaciuto tutte le canzoni e anche la danza alla fine. Fergal è molto divertente e anche un buon cantante. E 'stata la migliore lezione inglese della nostra vita. Thanks a lot! " Angela Daiana, Mariapia, Nicoletta e Sara (IL)
"We want to say many thanks for your amazing lesson. We all think that it was the best English	"Vogliamo dire molte grazie per la lezione incredibile. Noi tutti pensiamo che è stata la

lesson we have ever had – you are so nice, funny and really talented. You helped us to understand a lot of things – music is really important and it can be useful for learning a language. Thank you so much and come back soon. P.S. What does the fox say?!" *Anna, Fatima, Francesca, Giuseppe and Gabriella (IL)*	migliore lezione inglese che abbiamo mai avuto - tu sei così bello, divertente e davvero di talento. Lei ci ha aiutato a capire un sacco di cose - la musica è molto importante e può essere utile per imparare una lingua. Grazie mille e tornare al più presto. Post scriptum Che cosa fa la volpe dice? " Anna, Fatima, Francesca, Giuseppe e Gabriella(IL)

SCUOLA PRIMARIA DI NAPOLI 9 DICEMBRE 2013

BANANA
BUNCH
RUM
TARANTULA
Elisabetta 2ª F

Conclusioni

Si può concludere che l'uso di canzoni, poesie, giochi e attività di problem solving mostra evidenti vantaggi e ora è più chiaro che l'insegnamento della grammatica inglese può essere supportato efficacemente con tali risorse che secondo l'analisi delle esigenze di una classe, queste attività posso essere integrate a diverse metodologie già in uso. Dal momento che l'insegnamento è un'arte in via di sviluppo, che richiede idee innovative e creative per arricchire la sua efficacia, non dobbiamo esitare a utilizzare, provare, sperimentare e non smettere di cecare differenti risorse nelle nostre aule. Punto importante è che tali attività sono centrato sullo studente, quindi, utilizzando le diamo la possibilità ai nostri studenti di esprimersi, divertirsi durante l'apprendimento, e utilizzare le riserve della loro mente. Come, va tenuto presente che tutte queste risorse richiedono l'attivazione di sinistra e di destra emisferi. Quindi, lasciamo che i nostri studenti usano la loro memoria a lungo termine e imparare efficacemente durante tali attività. Quindi c'è un fatto innegabile che, se la nostra preoccupazione è di fornire un insegnamento efficace e vantaggioso, non dobbiamo esitare ad usare canzoni, poesie, giochi e attività di problem solving, che portano gli aspetti strutturali pragmatici, prosodiche e comunicative del linguaggio insieme , nelle nostre aule di lingua.

Trovo il metodo didattico proposto da Fergal Kavanagh estremamente interessante perché parte e tiene in considerazione un aspetto molto importante dell'apprendimento e cioè la motivazione. Tutto l'aspetto affettivo/emotivo sono il punto centrale e la differenza tra il suo metodo e molto altre proposte di insegnamento. In particolar modo per i bambini creare un ambiente accogliente, sereno, dove si sentono a loro agio, dove sono aperti alla collaborazione nel gruppo dei pari e al confronto sano con l'adulto è la concretizzazione della scuola ideale. Una scuola per e fatta da tutti, dove l'obiettivo non si riduce ad imparare a leggere e a scrivere e a far di conto ma ha uno scopo molto più profondo e cioè quello di rappresentare un punto di riferimento solido per il bambino, la famiglia e la comunità tutta. Altri punti a favore del metodo delle tre M sono che il materiale è facilmente reperibile, il sito web di tune into english è molto ben strutturato è sempre aggiornato ci sono schede didattiche con obiettivi specifici differenti che si possono scaricare gratuitamente dopo una semplice registrazione. Uno degli elementi

più interessanti è che ogni insegnante può preparare un suo *worksheet* e condividerlo sul sito a disposizione di tutte le colleghe, non solo in Italia.

E' un metodo flessibile in quanto le attività proposte da Fergal possono essere adattate a qualsiasi livello di inglese degli studenti a cui sono destinate. In più è un metodo autentico, "reali", basato su canzoni che tutti conoscono che regalano emozioni al primo ascolto e che dopo un lavoro di classe diventeranno un bel ricordo per i ragazzi. Con i miei alunni di quinta elementare ho lavorato su alcune canzoni dei Beatles ed insieme abbiamo fatto un percorso molto bello che ci ha coinvolti profondamente, alcuni di loro avevano nonni che erano stati ad un loro concerto e che hanno vissuto quegli anni pienamente. E' stata una sorpresa per tutti scoprire che nella propria famiglia o di quelle del proprio amico c'era qualcuno che aveva molto da raccontare e poteva rispondere a fondo alla domanda dei bambini: Chi erano i Beatles? Per la festa di fine anno come canzone di chiusura di un ciclo abbiamo preparato ALL YOU NEED IS LOVE e ogni bambino ha portato in classe una magliettina bianca su cui il compagno di banco ha dipinto un cuore e poi tutta la classe e noi maestre abbiamo firmato e scritto un pensiero su tutte le maglie. L'ultimo giorno di scuola 60 bambini di tutte le tre quinte si sono uniti con le loro magliettine tutti in coro a cantare ALL YOU NEED IS LOVE LOVE, LOVE IS ALL YOU NEED, con una nuova consapevolezza l'aver capito a fondo il testo e aver legato a quelle parole e a quella melodia tanti ricordi di ore condivise in classe a lavorare insieme. Intonati e con una buona pronuncia non potevamo che commuoverci tutti, insegnanti, genitori e studenti. Questa è la scuola che mi piace, la scuola che vorrei e che nel mio piccolo cerco di realizzare.